

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 131

18 May 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 1281/73 of the Commission of 17 May 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 1282/73 of the Commission of 17 May 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 1283/73 of the Commission of 17 May 1973 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 1284/73 of the Commission of 17 May 1973 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal	7
Regulation (EEC) No 1285/73 of the Commission of 17 May 1973 fixing the levies on rice and broken rice	10
Regulation (EEC) No 1286/73 of the Commission of 17 May 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice	12
Regulation (EEC) No 1287/73 of the Commission of 17 May 1973 fixing the export refunds on rice and broken rice	14
Regulation (EEC) No 1288/73 of the Commission of 17 May 1973 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	16
Regulation (EEC) No 1289/73 of the Commission of 17 May 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	18
Regulation (EEC) No 1290/73 of the Commission of 17 May 1973 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	19
Regulation (EEC) No 1291/73 of the Commission of 17 May 1973 introducing a countervailing charge on tomatoes imported from Bulgaria and Romania . . .	22

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1292/73 of the Commission of 15 May 1973 opening an invitation to tender for the mobilization of milled rice as food aid for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine (UNWRA)	23
Regulation (EEC) No 1293/73 of the Commission of 15 May 1973 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine (UNWRA)	26
Regulation (EEC) No 1294/73 of the Commission of 15 May 1973 re-establishing Common Customs Tariff duties on women's, girls' and infants' outer garments, of cotton, falling within heading No ex 61.02, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2764/72 of 19 December 1972 apply	29
Regulation (EEC) No 1295/73 of the Commission of 15 May 1973 re-establishing Common Customs Tariff duties on women's, girls' and infants' outer garments, not of cotton, falling within heading No ex 61.02, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2764/72 of 19 December 1972 apply	30
Regulation (EEC) No 1296/73 of the Commission of 15 May 1973 re-establishing Common Customs Tariff duties on other kinds of leather falling within subheading No 41.05 B II, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972 apply	31
Regulation (EEC) No 1297/73 of the Commission of 15 May 1973 re-establishing Common Customs Tariff duties on cotton yarn not put up for retail sale, falling within subheading No 55.05 A, originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2764/72 of 19 December 1972 apply	32
Regulation (EEC) No 1298/73 of the Commission of 15 May 1973 re-establishing Common Customs Tariff duties on illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not optically worked nor of optical glass, falling within subheading No 70.14 B, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972 apply	33
Regulation (EEC) No 1299/73 of the Commission of 17 May 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	34
Regulation (EEC) No 1300/73 of the Commission of 17 May 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice	38
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	40
Open procedures	41

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 1281/73 OF THE COMMISSION
of 17 May 1973**

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No
120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common
organization of the market in cereals, as last amended
by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community signed at Brussels on 22 January 1972,
and in particular Article 13 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 244/73⁽⁴⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the basis of an
exchange rate which is based, in the case of currencies

which are floating or whose central rate differs from
the official parity, on the effective rate or the central
rate of these currencies and, in the case of the US
dollar, on the change in parity announced on 13
February 1973;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 244/73 to the offer
prices and today's quotations known to the Commis-
sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 May 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	38.06
10.01 B	Durum wheat	41.15 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	47.73 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	35.84
10.04	Oats	25.59
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	22.46 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	26.77
10.07 C	Grain sorghum	26.56
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	72.04
11.01 B	Rye flour	77.19
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	72.70
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	76.72

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1282/73 OF THE COMMISSION**of 17 May 1973****fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No
120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common
organization of the market in cereals, as last amended
by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels on 22 January 1972,
and in particular Article 15 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1631/72⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the
levies should be calculated on the basis of an
exchange rate which is based, in the case of currencies
which are floating or whose central rate differs from

the official parity, on the effective rate or the central
rate of these currencies and, in the case of the US
dollar, on the change in parity announced on 13
February 1973 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 May 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	1.58	1.58	3.32
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	3.65	3.65	3.23
10.03	Barley	0	2.90	2.90	3.73
10.04	Oats	0	0.41	0.41	1.66
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	4.14	4.14	6.71
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	2.40	2.40	4.27
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2.21	2.21	4.65

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.281	0.281	0.591	0.591
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.210	0.210	0.442	0.442
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.516	0.516	0.664	0.664
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.386	0.386	0.496	0.496
11.07 B	Roasted malt	0	0.450	0.450	0.578	0.578

REGULATION (EEC) No 1283/73 OF THE COMMISSION
of 17 May 1973
fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the third sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence ; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund ;

Whereas Regulation No 633/67/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/72⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on cereals ;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for a export licence is made must when the refund is fixed in advance, be reduced by not more than the difference between the cif forward delivery price and the cif price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton ; whereas, on the other hand, the refund must be increased by not more than the difference between the cif price and the cif forward delivery price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton ;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 13 of Regulation No 120/67/EEC ; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 140/67/EEC⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation ;

Whereas the corrective amount so fixed will be altered if application of the calculation procedure described above entails a change in that amount of more than 0.125 unit of account ;

Whereas however Article 2 of Regulation No 633/67/EEC provides that the corrective amount applicable to the amount of the refund fixed in advance on exports to be effected after the third month following that during which the licence was issued should be fixed on the basis of foreseeable market trends ; whereas to this end account should be taken of availabilities and foreseeable trends on the Community market and of forward trends on the world market, in particular on those markets whose specific requirements have made it necessary to vary the refund ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 233, 28. 9. 1967, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 155, 11. 7. 1972, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2456/67.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

cereals is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 May 1973 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.s./ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	6th period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1284/73 OF THE COMMISSION

of 17 May 1973

fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC ⁽⁴⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend within regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated ;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned,

in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC ; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture ; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas the refund must be fixed once a week ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in cereals and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁵⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 May 1973 fixing the refunds applicable to cereals and certain categories of wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of products	(u.a./ton) Refund
10.01 A	Common wheat ⁽¹⁾ , and meslin : for exports to : — Austria, Liechtenstein and Switzerland — Norway — Zones I and V — other third countries	12-00 15-00 20-00 1-00
10.01 B	Durum wheat	1-00
10.02	Rye ⁽¹⁾	45-00
10.03	Barley : for exports to : — Austria, Liechtenstein and Switzerland — other third countries	22-00 30-00
10.04	Oats	1-00
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	1-00
10.07 C	Grain sorghum	1-00
ex 11.01 A	Wheat flour ⁽²⁾ : — of an ash content of 0 to 520 : — for exports to : — Zone I a) and Zone V a) excluding Nigeria — Zone IV — Zones V b), VI, VII, I c) and Nigeria — other third countries — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 : — for exports to : — Zones V b), VI and VII — other third countries — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	44-00 49-00 47-00 38-00 34-25 29-50 36-80 24-80 20-60 15-00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	59-00 52-25 39-75 31-00

CCT heading No	Description of products	(u.a./ton) Refund
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal : — of ar. ash content of 0 to 950 : — for exports to : — Zones V b), VI, VII a) and I c) 47·00 — Zones I a) and V a) 44·00 — other third countries 38·00 — of an ash content of 951 to 1 300 : — for exports to : — Zone V a) 36·80 — other third countries 30·80 — of an ash content of 1 301 to 1 500 : — for exports to : — Zone V a) 29·15 — other third countries 23·15	
11.02 A I b	Common wheat groats and meal ⁽²⁾ : — of an ash content of 0 to 520 : — for exports to : — Zones V b), VI and I c) 47·00 — Zones I a) and V a) 44·00 — other third countries 38·00	

(¹) The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

(²) The refund is granted solely in respect of common wheat flour, groats and meal manufactured from common wheat which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

N.B. : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./ton.

REGULATION (EEC) No 1285/73 OF THE COMMISSION**of 17 May 1973****fixing the levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 1121/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from

the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1121/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1973, p. 7.

(*) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 1286/73 OF THE COMMISSION**of 17 May 1973****fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁴⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72⁽⁹⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance with

Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilograms;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account;

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(3) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(4) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

(5) OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

(6) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(7) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

(8) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

(9) OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 May 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice ⁽¹⁾

(u.e./100 kg)					
CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71, as last amended by Regulation (EEC) No 538/73.

REGULATION (EEC) No 1287/73 OF THE COMMISSION
of 17 May 1973
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC ⁽⁴⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC ⁽⁵⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market ;

Whereas Regulation No 669/67/EEC ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68 ⁽⁷⁾, lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice

for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum ;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas the refund must be fixed once a week ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1973.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 1288/73 OF THE COMMISSION**of 17 May 1973****fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first subparagraph of Article 17⁽⁴⁾ thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 18 May 1973 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1289/73 OF THE COMMISSION

of 17 May 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73⁽²⁾, and in particular Article 14(7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 254/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US

dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 254/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14(1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	6.00 4.63 ⁽¹⁾ 6.00 4.63 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 1290/73 OF THE COMMISSION

of 17 May 1973

fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (6) and 12 (7) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 1213/73 ⁽³⁾ ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1213/73 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definitions contained in Articles 1a and 2 of Regulation (EEC) No 1025/68 ⁽⁴⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 May 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 125, 11. 5. 1973, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 23. 7. 1968, p. 9.

ANNEX

Levies applicable from 21 May 1973 to imports from third countries ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Levy in u.a./100 kg
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight
	A. Domestic species :	
	II. Other :	
	a) Calves	0 (b)
	b) Other :	
	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	0
02.01	2. Other :	
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	0
	bb) Other	0 (b)
		Net weight
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	
	A. Meat :	
02.01	II. Of bovine animals :	
	a) Of domestic bovine animals :	
	1. Fresh or chilled :	
	aa) Of calves :	
	11. Carcases and half-carcases	0
	22. Separated or unseparated forequarters	0
	33. Separated or unseparated hindquarters	0
	bb) Of adult animals :	
	11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :	
	aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters, of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	0
	bbb) Other	0
	22. Forequarters :	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	0
	bbb) Other	0

CCT heading No	Description of goods	Levy in u.a./100 kg
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	0
	bbb) Other	0
	cc) Other cuts of veal and beef :	
	11. Unboned (bone-in)	0
02.06	22. Boned or boneless	0
	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :	
	C. Other :	
	1. Of domestic bovine animals :	
	a) Meat :	
	1. Unboned (bone-in)	0
	2. Boned or boneless	0

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annexed to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 1291/73 OF THE COMMISSION

of 17 May 1973

introducing a countervailing charge on tomatoes imported from Bulgaria and Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables, as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof ;

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances ; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 999/73 ⁽³⁾ of 11 April 1973 fixing the reference prices for tomatoes for the 1973 marketing year fixes the reference price for class I products at 46.9 units of account per 100 kg net for the month of May 1973 ;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties, and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72 and whereas the meaning of representative

markets is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 ;

Whereas it is necessary to record the prices to be taken into consideration on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 1291/70 ⁽⁴⁾, amended by Regulation (EEC) No 2846/72 ⁽⁵⁾ and affect this price where applicable by the coefficient fixed in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 999/73 ;

Whereas, for tomatoes from Bulgaria and Romania, the entry price calculated in this way has remained at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days ; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for tomatoes imported from Bulgaria and Romania ;

Whereas the entry prices available at present for these two exporting countries allow the application of one charge ; whereas Commission Regulation (EEC) No 1275/73 of 16 May introducing a countervailing charge on tomatoes imported from Bulgaria ⁽⁶⁾ should therefore be repealed ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. A countervailing charge of 7.3 units of account per 100 kg net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M of Common Customs Tariff) imported from Bulgaria and Romania.
2. Regulation (EEC) No 1275/73 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 May 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 99, 13. 4. 1973, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 2. 7. 1970, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 31. 12. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 17. 5. 1973, p. 37.

REGULATION (EEC) No 1292/73 OF THE COMMISSION

of 15 May 1973

opening an invitation to tender for the mobilization of milled rice as food aid
for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine (UNWRA)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No
359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organ-
ization of the market in rice, as last amended by the
Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ concerning the Acces-
sion of new Member States to the European
Economic Community and the European Atomic
Energy Community, signed at Brussels on 22 January
1973;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1693/72⁽⁴⁾ of 3 August 1972 laying down the con-
ditions for the mobilization of cereals as food aid, and
in particular Article 6 thereof;

Whereas on 23 May 1972 and 19 December 1972 the
Council of the European Communities declared that
it proposed, by way of Community action, to grant the
equivalent of 3 870 metric tons and 309 metric tons
of husked rice (in other words, 3 240 metric tons of
round-grained milled rice), to UNWRA under its
1971/72 food aid programme;

Whereas analysis of the state of the Community rice
market indicates that the criteria of Article 3 (3) of
Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be
applied and that the products should be purchased on
the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products cif, that is to say actually
placed on the quay at the port of unloading;

Whereas the award under the invitation to tender
must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to
complete the operation in question within the time
limits specified, it must be made clear who is to bear
the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be
given for the purpose of guaranteeing that the obliga-

tions arising by virtue of participation in the invita-
tion to tender for supplies to UNWRA will be
fulfilled;

Whereas the Italian intervention agency should, in
any event, be made responsible for the tendering
procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to
UNWRA, by way of Community action, of 3 240
metric tons of round-grained milled rice.
2. The tendering procedure shall take place in Italy
in two lots. The products shall be mobilized on the
Community market. The products shall be loaded for
departure from the Community ports listed in Annex
I.
3. The invitation to tender provided for in para-
graph 1 is for supply of products delivered cif, that is
to say, actually placed on the quay in one of the ports
of unloading listed in Annex II.
4. The successful tenderer shall deliver the product
specified in paragraph 1 cif to one of the ports listed
in Annex II in new jute sacks of a net capacity of 50
kilogrammes.

The following shall be printed on the sacks:

'Milled rice — gift of the European Community'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to
the invitation provided for in Article 1 shall be taken
on 28 May 1973.
2. The closing date for the submission of tenders
shall be 28 May 1973 at 12 noon.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 10 days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of 10 units of account per metric ton; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 5

1. The round-grained milled rice referred to in Article 1 to be supplied to UNWRA must meet the following requirements:

- Moisture : 15 %
- Broken rice : 5 % maximum
- Chalky grains : 3 % maximum
- Grains striated with red : 3 % maximum

- Spotted grains : 1 % maximum
- Stained grains : 0.50 % maximum
- Yellow grains : 0.050 % maximum
- Amber grains : 0.125 % maximum

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to UNWRA of the round-grained milled rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics:

- Moisture : 15 %
- Broken rice : 5 % maximum
- Chalky grains : 3 % maximum
- Grains striated with red : 3 % maximum
- Spotted grains : 1 % maximum
- Stained grains : 0.5 % maximum
- Yellow grains : 0.050 % maximum
- Amber grains : 0.125 % maximum.

Article 6

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitations to tender provided for by this Regulation

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX I

Number of lot	Port from which consigned	Minimum rate of loading per day	Tonnage fob
1	} Community ports	Customs of the port	2 340
2			900

ANNEX II

Number of lot	Port of unloading	Minimum rate of unloading	Tonnage cif
1	Beirut	} Customs of the port	2 340
2	Ashdod		900

REGULATION (EEC) No 1293/73 OF THE COMMISSION
of 15 May 1973

**opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as
food aid for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine
(UNWRA)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No
120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common
organization of the market in rice, as last amended by
the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ concerning the
accession of new Member States to the European
Economic Community and the European Atomic
Energy Community, signed at Brussels on 22 January
1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1693/72⁽⁴⁾ of 3 August 1972 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid, and
in particular Article 6 thereof;

Whereas on 23 May 1972 and 19 December 1972 the
Council of the European Communities declared that
it proposed, by way of Community action, to grant the
equivalent of 13 129 metric tons and 4 636 metric
tons of common wheat (in other words 11 765 metric
tons of common wheat flour) to UNWRA under its
1971/72 food aid programme;

Whereas analysis of the state of the Community
cereals market indicates that the criteria of Article 3
(3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should
be applied and that the product should be purchased
on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products cif, that is to say, actually
placed on the quay at the port of unloading;

Whereas the award under the invitation to tender
must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to
complete the operation in question within the time
limits specified, it must be made clear who is to bear
the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be
given for the purpose of guaranteeing that the obliga-

tions arising by virtue of participation in the invita-
tion to tender for supplies to UNWRA will be ful-
filled;

Whereas the Italian intervention agency should, in
any event, be made responsible for the tendering
procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to
UNWRA by way of Community action, of 11 765
metric tons of common wheat flour.
2. The tendering procedure shall take place in Italy
in three lots. The products shall be mobilized on the
Community market. The products shall be loaded for
departure from the Community ports listed in Annex
I.
3. The invitation to tender provided for in para-
graph 1 is for supply of products delivered cif, that is
to say, actually placed on the quay in one of the ports
of unloading listed in Annex II.
4. The successful tenderer shall deliver the product
specified in paragraph 1 cif to one of the ports listed
in Annex II in new jute sacks of a net capacity of 50
kilogrammes.

The following shall be printed on the sacks:

'Wheat flour — gift of the European Community'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to
the invitation provided for in Article 1 shall be taken
on 28 May 1973.
2. The closing date for the submission of tenders
shall be 28 May 1973 at 12 noon.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 10 days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of 10 units of account per metric ton; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 5

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to UNRWA must meet the following requirements:

- Moisture: 14 % maximum
- Protein content: 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter)

— Ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to UNRWA of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics:

- Moisture: 14 % maximum
- Protein content: 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter)
- Ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter

Article 6

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitations to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX I

Number of lot	Port from which consigned	Minimum rate of loading per day	Tonnage fob
1	} Community ports	Customs of the port	1 300
2			5 000
3			5 465

ANNEX II

Number of lot	Port of unloading	Minimum rate of unloading	Tonnage cif
1	Beirut	} Customs of the port	1 300
2	Ashdod		5 000
3	Ashdod		5 465

REGULATION (EEC) No 1294/73 OF THE COMMISSION

of 15 May 1973

re-establishing Common Customs Tariff duties on women's, girls' and infants' outer garments, of cotton, falling within heading No ex 61.02, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2764/72 of 19 December 1972 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2764/72 ⁽¹⁾ of 19 December 1972 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that the Common Customs Tariff duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to three-quarters of the sum arrived at by adding together the metric tonnage of the products in question, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements ; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that Common Customs Tariff duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached ;

Whereas, in respect of women's, girls' and infants' outer garments of cotton, falling within heading No ex 61.02, the ceiling, calculated as indicated above, should be 90 metric tons ; whereas on 20 April

1973 the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2764/72, which provides that the ceiling should not be exceeded, Common Customs Tariff duties should be re-established in respect of the products in question ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 21 May 1973, Common Customs Tariff duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2764/72 of 19 December 1972, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community ;

CCT heading No	Description of goods
ex 61.02	Women's, girls' and infants' outer garments : — Of cotton

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 296, 30. 12. 1972, p. 69.

REGULATION (EEC) No 1295/73 OF THE COMMISSION
of 15 May 1973

re-establishing Common Customs Tariff duties on women's, girls' and infants' outer garments, not of cotton, falling within heading No ex 61.02, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2764/72 of 19 December 1972 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2764/72 ⁽¹⁾ of 19 December 1972 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the Common Customs Tariff duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to three quarters of the sum arrived at by adding together the metric tonnage of the products in question, imported into the Community in 1968 and coming from Countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements ; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling ; whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that Common Customs Tariff duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries once the relevant Community maximum amount has been reached ;

Whereas, in respect of women's, girls' and infants' outer garments, not of cotton, falling within heading No ex 61.02, the ceiling, calculated as indicated

above, should be 90 metric tons, and therefore the maximum amount 45 metric tons ; whereas on 27 April 1973 the amounts of imports into the Community of women's, girls' and infants' outer garments, not of cotton, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2764/72, which provides that maximum amounts should not be exceeded, Common Customs Tariff duties should be re-established in respect of the products in question in relation to South Korea ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 21 May 1973, Common Customs Tariff duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2764/72 of 19 December 1972, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea :

CCT heading No	Description of goods
ex 61.02	Women's, girls' and infants' outer garments : — Not of cotton

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1973.

For the Commission
The President
François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 296, 30. 12. 1972 p. 69.

REGULATION (EEC) No 1296/73 OF THE COMMISSION

of 15 May 1973

re-establishing Common Customs Tariff duties on other kinds of leather falling within subheading No 41.05 B II, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2762/72 ⁽¹⁾ of 19 December 1972 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the Common Customs Tariff duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will usually be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1968 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1970 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements ;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation ; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 % ;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the Common Customs Tariff duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached ;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1973.

For the Commission
The President
François-Xavier ORTOLI

Whereas, in respect of other kinds of leather falling within subheading No 41.05 B II the ceiling, calculated as indicated above, should be 3 425 000 units of account, and therefore the maximum amount 1 027 500 units of account ; whereas on 20 April 1973 the amounts of imports into the Community of other kinds of leather falling within subheading No 41.05 B II, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2762/72, which provides that maximum amounts should not be exceeded, Common Customs Tariff duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 21 May 1973, Common Customs Tariff duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia :

CCT heading No	Description of goods
41.05	Other kinds of leather, except leather falling within heading No 41.06, 41.07 or 41.08 : B. Other : II. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 296, 30. 12. 1972, p. 15.

REGULATION (EEC) No 1297/73 OF THE COMMISSION

of 15 May 1973

re-establishing Common Customs Tariff duties on cotton yarn not put up for retail sale, falling within subheading No 55.05 A, originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2764/72 of 19 December 1972 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2764/72 ⁽¹⁾ of 19 December 1972 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the Common Customs Tariff duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to three quarters of the sum arrived at by adding together the value of the products in question, in metric tons, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements ; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling ; whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that Common Customs Tariff duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries once the relevant Community maximum amount has been reached ;

Whereas, in respect of cotton yarn not put up for retail sale, falling within subheading No 55.05 A, the ceiling, calculated as indicated above, should be 15 metric tons and therefore the maximum amount 7.5

metric tons ; whereas on 10 May 1973 the amounts of imports into the Community of cotton yarn, not put up for retail sale falling within subheading No 55.05 A originating in Pakistan, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2764/72, which provides that maximum amounts should not be exceeded, Common Customs Tariff duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Pakistan ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 21 May 1973, Common Customs Tariff duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2764/72 of 19 December 1972, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Pakistan :

CCT heading No	Description of goods
55.05	Cotton yarn, not put up for retail sale : A. Multiple or cabled, finished, in balls or on cards, reels, tubes or similar supports, of a weight (including support) not exceeding 900 g

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No. L 296, 30. 12. 1972, p. 69.

REGULATION (EEC) No 1298/73 OF THE COMMISSION

of 15 May 1973

re-establishing Common Customs Tariff duties on illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not optically worked nor of optical glass, falling within subheading No 70.14 B, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2762/72 ⁽¹⁾ of 19 December 1972 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the Common Customs Tariff duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will usually be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1968 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1970 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements ;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation ; whereas, for those products, this reduced percentage will be 20 % ;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the Common Customs Tariff duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached ;

Whereas, in respect of illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass,

not optically worked nor of optical glass, falling within subheading No 70.14 B, the ceiling, calculated as indicated above, should be 281 000 units of account, and therefore the maximum amount 56 200 units of account ; whereas on 20 April 1973 the amounts of imports into the Community of illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not optically worked nor of optical glass, falling within subheading No 70.14 B, originating in Hong Kong, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2762/72, which provides that maximum amounts should not be exceeded, Common Customs Tariff duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Hong Kong ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 21 May 1973, Common Customs Tariff duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in :

CCT heading No	Description of goods
70.14 B	Illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not optically worked of optical glass : B. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 296, 30. 12. 1972, p. 15.

REGULATION (EEC) No 1299/73 OF THE COMMISSION
of 17 May 1973
amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, in particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 441/73 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1276/73 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 441/73 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annex to amended Regulation (EEC) No 441/73 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 17. 5. 1973, p. 38.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./100 kg)			
N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.04	8,41	14,22	26.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 D ⁽¹⁾	1,177	1,991	3-640
11.02 A IV ⁽¹⁾	1,177	1,991	3-640
11.02 B I a) 2 aa)	0,858	1,450	2-652
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	1,177	1,991	3-640
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	1,177	1,991	3-640
11.02 C IV ⁽¹⁾	1,177	1,991	3-640
11.02 D IV ⁽¹⁾	0,858	1,450	2-652
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	0,858	1,450	2-652
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	1,177	1,991	3-640
11.02 F IV ⁽¹⁾	0,858	1,450	2-652

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within sub-heading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 1300/73 OF THE COMMISSION
of 17 May 1973
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 14 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽⁴⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1124/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1244/73 ⁽⁶⁾ ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an

exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes of basic product ; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73 ⁽⁸⁾ the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1124/73, are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1973, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 128, 15. 5. 1973, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 May 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 D ⁽¹⁾	5.378	4.878
11.02 A IV ⁽¹⁾	5.378	4.878
11.02 B I a) 2 aa)	3.014	2.764
11.02 B I a) 2 hb) ⁽¹⁾	5.128	4.878
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	5.128	4.878
11.02 C IV ⁽¹⁾	4.586	4.336
11.02 D IV ⁽¹⁾	3.014	2.764
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	3.014	2.764
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	5.920	5.420
11.02 F IV ⁽¹⁾	5.378	4.878

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e) ⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 16b) :
3. a) The site (Article 16c) :
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c) :
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c) :
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d) :
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f) :
b) The final date for making such request (Article 16f) :
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f) :
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g) :
b) The address to which they must be sent (Article 16g) :
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g) :
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h) :
b) The date, time and place of this opening (Article 16h) :
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i) :
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j) :
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k) :
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l) :
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m) :
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29) :
14. Other information :
15. The date of dispatch of the notice (Article 16a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. OPHLM du Val-de-Marne, 17, rue André Bollier, 94 St-Maur.

The lots may be tendered for individually, in groups or in a single bid.

2. Public invitation to tender.

4. 10 months.

3. a) Site :

Restoration work on the following three groups of I.S.T. buildings (immeubles sociaux de transit) at :

— Les Émouleuses — 240 dwellings. Montmesly, 94 — Créteil.

— Le Petit Pré — 98 dwellings. Rue Maurice Deméritroux, 94 — Créteil.

— Les Douviers — 117 dwellings. 100, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, 94 — Thiais.

b) Work required :

— Les Émouleuses : complete renewal of the Maréchal de Lattre de Tassigny, 94 — Thiais. electrical system and paintwork. Partial renewal of the heating system (boiler rooms, basement networks, changes to radiators). Redesigning of cellars. Exterior rough-casting.

— Le Petit Pré : full interior renewal of floorings, electrical system and paintwork. Partial renewal of sanitary plumbing (installation of hot water, changing taps and fittings). Exterior rough-casting. Renovation of the communal areas.

— Les Douviers : installation of complete central heating system. Partial renewal of the electrical system in the individual rooms. Paintwork in the individual rooms and communal areas. Alterations to the entrances and provision of refuse disposal facilities on the landings. Exterior rough-casting.

c) List of the lots :

	FF
Different work	300 000
Plastering work	1 000 000
Plumbing	1 400 000
Heating	1 750 000
Electrical work	1 300 000
Joinery	1 000 000
Floorings	1 000 000
Paintwork	1 800 000
Locks and hinges	400 000
Sealing	150 000

10 000 000

5. a) The tender documents (written description and plans) may be obtained from the following address : Mr Streglio, 4, rue de Buci, Paris 6.

The documents may be obtained as from 21 May 1973.

6. a) 12 June 1973.

b) OPHLM du Val-de-Marne, 17, rue André Bollier, 94 St-Maur.

c) French.

7. a) Representatives of the OPHLM du Val-de-Marne and of the BET CECOB, 49, rue Marx Dormoy, Paris 18.

b) 9 a.m. on 13 June 1973, at the head offices of the OPHLM.

8. Amount retained of 5 %, alternatively a bank guarantee.

9. In accordance with the Cahier des Clauses Administratives Générales applicables aux marchés de travaux et aux marchés de fournitures (circular of 1 February 1967) and the Cahier des Prescriptions Communes (No 01), issue of the French Journal Officiel published 1 March 1966.

10.

11. Minimum of 50 workmen. References for similar restoration and maintenance work. Attestations that social security contributions have been paid. Professional qualifications in his branch of work.

12. 4 months.

13. References for similar work completed. Tenderer's ability to provide enough men and facilities to ensure that the deadlines are met. Quoted price.

14.

15. 2 May 1973.

Open procedure

1. Société Nationale Terrienne, 72 avenue de la Toison d'Or, 1060 Brussels.
 2. Combined procedure.
 3. a) 72 avenue de la Toison d'Or, 1060 Brussels.
b) Construction of the new head offices of the Société Nationale Terrienne.
c) Architecture fabric :
 - concrete,
 - surface finishing,
 - joinery,
 - metal work.
 4. Total period for completion 340 working days, divided into 2 sections.
 5. a) Documents for inspection at : Service Communal de Belgique, 53 rue d'Arlon, 1040 Brussels.
b)
c) Price FF 3 154 (VAT incl) (for photographs, plans, specifications), payable in advance into postal cheque account No 176 15 of the Service Communal de Belgique, quoting 'Dossier 2892/L/10 — Construction Siège Social SNT.'
 6. a) 11 a. m. on Tuesday 19 June 1973.
b) Société Nationale Terrienne, 72 avenue de la Toison d'Or, 1060 Brussels.
c) French or Dutch.
 7. a) Bids will be opened in private by a committee of at least three members appointed by the Société Nationale Terrienne.
b) 11 a. m. on Tuesday 19 June 1973 at the SNT's registered head office, 72 avenue de la Toison d'Or, 1060 Brussels.
 8. The required guarantee is 5 % of the initial value of the contract.
 9. Payments will be made in monthly instalments according to the progress made in the work and on presentation of substantiating documents to be approved by the architect.
 - 10.
 11. Classification : category D, class 8.
 12. Tenderers are bound by their bids for a period of 75 days.
 13. The contractor will be chosen for the amount of the surety he can provide and the price he quotes. The decision will be final.
 14. The contractor is also considered as the coordinator, and as such a figure of 10 % must be added to bids for the following operations, net of VAT : sanitary installations — heating — air conditioning — lifts — electrical installations — telephone installations — partitions and false ceilings for each floor — paint-work.
 15. 7 May 1973.
-

Open procedure

1. Ministerie van Openbare Werken — Bestuur der Waterwegen — Dienst Ontwikkeling der Linker Scheldeoever, Kazernestraat 36, 2700 Sint-Niklaas — Tel. 03/76 65 99 — 76 66 03.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Province of East Flanders, municipality of Kallo.
b) Construction of two mobile bridges of the 'draw-bridge' type across the sea lock.
c) Classification: category F, class 6 (value of work between Bfrs 30 000 000 and 75 000 000).
d)
 4. 27 months.
 5. a) Office for sale and inspection of the specifications, rue de Luxembourg 49, 1040 Brussels — Tel. 02/13 14 47 — postal cheque account No 94 55. Further information from the address under 1.
b) 14 June 1973.
c) Specification No B4/73.D.32 — Price Bfrs 150. Tender form price Bfrs 20. Ten plans, price Bfrs 765. Payable in advance.
 6. a) By 11 a.m. on 14. June 1973.
b) Address under 1.
c) Dutch — forms attached to the specification must be used.
 7. a) Public.
b) 11 a. m. on 14 June 1973.
 8. 5 % of the contract price, three-year guarantee period.
 9. Payments monthly as and when the work progresses. Adjustment will be made for fluctuations in wage and material costs.
 10. Associations, including consortia, may tender.
 11. See 3 c).
 12. 75 calendar days from the date on which the tenders are opened.
 13. The contract will be awarded to the lowest suitable bidder.
 14. Since notices of correction may be made during the publication period, contractors from member countries of the EEC are requested to contact the department named under 1 not later than days before the date on which the tenders are opened to be informed of any corrections made.
 15. 8 May 1973.
-

Open procedure

1. Commissie van Openbare Onderstand (Public Assistance Committee). Karthuizerinnenstraat 4, B 8000 Brugge.
 2. Open procedure.
 3. a) B 8000 Brugge (Bruges), Steenkaai 47.
b) Walls, detachable panels, cupboards and ceilings for a hostel (Lot VII).
c)
d)
 4. 580 calendar days.
 5. a) Documents available for inspection at :
 - the Sales Office for documents concerning public invitations to tender, Luxemburgstraat 49, B 1040 Brussels.
 - the premises of the architect, J. Lantsoght, Noorweegse Kaai 70, B 8000 Brugge.
Tuesday and Wednesday, 9 a.m. to 12 noon.
Friday, 2 p.m. to 5 p.m.
 - COO Offices, Karthuizerinnenstraat 4, B 8000 Brugge.Documents available for sale from :
 - the Sales Office for documents concerning public invitations to tender, postal cheque account No 94.55.
 - the architect, J. Lantsoght, postal cheque account No 457.935 — Tel. 050/357 42.
 - b)
 - c) Prices : plans Bfrs 3 175 (net of VAT). Specifications : Bfrs 1 350 (net of VAT). Payable to : postal cheque account No 94.55 of the Sales Office for Public Invitations to Tender. Postal cheque account No 457.935 of the architect, J. Lantsoght.
 6. a) 10 a.m. on Tuesday, 26 June.
b) Commissie van Openbare Onderstand, Karthuizerinnenstraat 4, B 8000 Brugge.
c) Dutch.
 7. a) Public.
b) 10 a.m. on Tuesday, 26 June, at Karthuizerinnenstraat 4, B 8000 Brugge.
 8. 5 % of the contract cost (net of VAT).
 9. Monthly instalments.
 - 10.
 11. Knowledge required : Category D 5, Class 7.
 12. 120 calendar days.
 13. Sole criterion : lowest bid.
 - 14.
 15. 10 May 1973.
-